



Distr.  
LIMITED

A/C.5/50/L.64  
31 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 118 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Проект резолюции, представленный Председателем

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие соответствующие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюцию 48/221 от 23 декабря 1993 года, и об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

подтверждая также пункт 6 части II своей резолюции 48/218 А от 23 декабря 1993 года,

рассмотрев ежегодные доклады Объединенной инспекционной группы за периоды с 1 июля 1993 года по 30 июня 1994 года 1/ и с 1 июля 1994 года по 30 июня 1995 года 2/ и ее соответствующие программы работы 3/, а также доклады Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы 4/,

вновь подтверждая статут Объединенной инспекционной группы, единственного независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценки и расследований,

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 34 (А/49/34).

2/ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 34 (А/50/34).

3/ См. А/49/111 и А/50/140.

4/ А/49/632 и А/50/784.

подчеркивая, что за воздействие Объединенной инспекционной группы на эффективность использования средств при осуществлении деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций,

с озабоченностью отмечая, что в некоторых докладах Объединенной инспекционной группы затрагиваются политические вопросы,

1. с признательностью принимает к сведению ежегодные доклады Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за периоды с 1 июля 1993 года по 30 июня 1994 года 1/ и с 1 июля 1994 года по 30 июня 1995 года 2/ и ее программы работы на 1994, 1995 и 1995-1996 годы 5/, а также доклады Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы 4/;

2. одобряет замечания и рекомендации по функционированию Группы, содержащиеся в ежегодном докладе Группы за период с 1 июля 1994 года по 30 июня 1995 года, с учетом положений настоящей резолюции и без ущерба для рассмотрения Ассамблеей тематических докладов Группы;

3. постановляет рассмотреть в рамках обзора, предусмотренного в ее решении 47/454 от 23 декабря 1992 года, вопрос о надлежащей периодичности включения в повестку дня пункта о Группе;

4. просит Генерального секретаря и предлагает административным руководителям других организаций, участвующих в Объединенной инспекционной группе, принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы тематические доклады Группы проходили по соответствующим основным пунктам повестки дня, касающимся программ работы Генеральной Ассамблеи, других соответствующих органов и подразделений Организации Объединенных Наций и соответствующих директивных органов других участвующих организаций;

5. принимает к сведению тематические доклады Объединенной инспекционной группы, представленные ей для принятия решения, и постановляет продолжить в надлежащих случаях их рассмотрение в рамках соответствующих пунктов повестки дня;

6. просит Объединенную инспекционную группу с учетом новой издательской технологии стремиться придавать своим докладам более удобную для читателя и единообразную форму, включающую разделы, где излагались бы цели доклада, его резюме, сделанные выводы и, в надлежащих случаях, меры, которые необходимо принять организациям, с тем чтобы сделать доклады как можно более краткими и соблюсти действующее правило об ограничении их объема 32 страницами;

7. просит также Объединенную инспекционную группу представить Ассамблее на ее пятьдесят первой очередной сессии доклад о принятых мерах, направленных на разработку комплекса внутренних стандартов и руководящих принципов в отношении инспекций, оценки и исследований;

8. предлагает директивным органам других организаций, участвующих в Объединенной инспекционной группе, принять конкретные меры по рекомендациям Группы;

---

5/ См. A/49/111 и A/50/140 и Add.1.

9. напоминает Объединенной инспекционной группе о ее функциях и полномочиях, изложенных в главе III ее Статута, в частности в пунктах 1–3 и 5 статьи 5 и в статье 7, и просит Группу соответствующим образом подготовить свою программу работы, учитывая интересы участвующих организаций и первоочередную необходимость обеспечить эффективность услуг и надлежащее использование средств;

10. предлагает Объединенной инспекционной группе продолжать в полной мере использовать преимущества своей общесистемной компетенции при проведении сопоставительного анализа тенденций и проблем, с которыми сталкиваются различные организации, и предлагать согласованные, практичные и конкретные решения;

11. просит административных руководителей организаций, участвующих в Объединенной инспекционной группе, полностью соблюдать установленные процедуры отчетности при рассмотрении докладов Группы и просит Группу представлять компетентным директивным органам доклады о выполнении этого требования соответствующими секретариатами;

12. просит Объединенную инспекционную группу по-прежнему уделять основное внимание в своих докладах важным приоритетным темам, выявляя конкретные управленческие, административные и программные вопросы, с тем чтобы представлять Генеральной Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций ориентированные на конкретные практические меры рекомендации по четко очерченным проблемам;

13. просит Объединенную инспекционную группу перед проведением совещаний директивных органов участвующих организаций заблаговременно публиковать свои доклады, с тем чтобы эти директивные органы могли их тщательно рассмотреть и эффективно использовать;

14. просит также Генерального секретаря и других административных руководителей участвующих организаций всесторонне содействовать Группе, своевременно предоставляя всю запрашиваемую ею информацию;

15. постановляет также рассмотреть в рамках обзора, предусмотренного в ее решении 47/454, вопрос о мобильности персонала Объединенной инспекционной группы;

16. рекомендует Объединенной инспекционной группе продолжать принимать необходимые меры для обеспечения строгого и систематического контроля за выполнением ее рекомендаций, одобренных директивными органами участвующих организаций;

17. настоятельно призывает государства-члены уделять особое внимание важности подбора квалифицированных инспекторов.

-----